

Արարից, 9 Յանվ. ժ. - 4. - Երևան	
Ջրամուտահան (1 անի 3 0/0)	95 87 1/2
(1) ամենահան ջրամուտահան Կ. Կ.	19 17 1/2
1) ամենահան Երևանի անի Կ.	78 50
Ուժ. Իժմի	829 75
Բրգովի Իժմ. Կ.	—
Ուժ. Մարց. արժեքահան	—
Պահ. Ի) ամեն	621 25
Իժմ. Իժմ. Կ.	561 25

Այ ծերունի մյն է, ճաղատ հաւ,
տին վրայ կ'երեւան քանի մը մնացորդ
խնկրտ, արտառնալիս մանդաղէն փա-
խած դեղնապարթէ հասկերու պէս է,
յանբերուն տակ դէպի խոր կ'իջնէ
երկու փոթկնէր պաշ, ուր լոյսն ան-
լոյս կ'իջնէ, և որոցմէ բնաւ չնոյժ
արձակած չէ՝

Անգղիոյ բա՛ց իր սննդկի՛ն դուռը
գնա՛, յստե՛ իր քով սկսեցո՛ւն, և զի-
նէ՛ զինքը՛. Համարի՛նք սեւ հատիկե-
րը գլորի՛ն իր ժառնեալեալն միա՛. կը
գործէ՛ անոր հետ, կը հաշուէ՛ և երա-
ժշտական նուագ մը իր ծրագրէ՛. Ազգ-
որդուն մը կը կրէ իւրեքի՛ն. աղերասն
ձայն մը հանէ, և ասի՛նք ձեռքերուն
տակ կը դնեն նուագարան մը:

զեզդակը կ'սկսի երեքշնթիկ նուազաբանին թիկերը: Նախկերպանք մը ետագա նուազ մը ամբողջ Մէն մի շարժման մէջ, յորում՝ նուազին ժառեր կ'ամբողջանան, կը տեսնեն ծերունոյ դժմբին վրայ զիծեր որը կուռնի կ'հնչեն համբ փոփոքեան արտաք ծա

քերու պէս, գոյնե՛ր՝ որք կը բռնկի
ու կը մարին. կէս ժամ, ժամ մը ա-
նուազն, և ահա ծերուկը խոնջ կը բ-
լէ, կը թողու երդն ու երգոցը և կ-
կծկուի բազմոցին վրայ, իրիկուս-
ժամէն, արեգակնան չող մը, լպտտէ վր-
նին ապակեան ներս, իր քանակն վր-
կի՛նէ կը խտաղապնէ երեսին մօրթ

և Միլտոնի հառաչանքը կը խլէ իւր
կուրծքէն:
«Եկապէս տարեաւ դառնան ժամք, աս
կայն առ իս տիւ շառնէ դարձ,
Ոչ էւս ըզգապցր եկս այգոռն տեսանի
ոչ գերկորին»

Ոչ ըզգծադիւի գարնայնիւ և ոչ ըզգմարդ
մարայնոյ,
Ոչ ըզհօռն և զանդեայս, զաստուածազիւ
ոչ մարդոյն զէմու-
կեմադ և աղջամուղջ մըշտագիւրէր զիս պս
շարենն:

Եւ ակոյայն այդ մարդը՝ մշտապէս
ազնամային տակ՝ ո՛րչափ յոյս կը ծա-
կէ։ — Աստուածաշունչը գիտէ ասո-
ւածածարանի մը չափ, շարականը
կզանակէ Տին մարպետի մը պէն։ Գը-
րտառու լիզուէ՝ պարարեանն եմ
պարծենցողի մը չափ։ Իր մոտազր-

կան պաշարին ամբողջացնելու համար
ուսած է օտար լեզուները ալ, պարսիկա-
րէն, գաղղիկաբէն, իր միակ յանցանք-
քը, մեր մէջ ծնած ըլլալն է. ապա-
թէ ոչ, բան մը չ'պակախը զինքն ը-
քանչեւեայ կարողը դնելու այն ձիւ-

քերական, զորս տուած է իրեն բնական թիւերը՝ մարեկով իր զորդ մը ճրագները և զնեկով մայրերու և մշտնջեան խաւարին մէջ։

Այդ միտութեան մէջ է որ սերաստացի ծերունին լուսեղէն գործեր չէ

Համ է եւ ի յոյս հանած: Շատ տար-
չէ որ տուաւ մեզ Ֆինըրյոնի Առակա-
թարգմանութիւն, եւ այս տարի ա-
կոտոյա Տօբէթ: Սափրէսի «Սկզբունքա-
առողջարանութիւն» մէկ գործը Այլ-
երկարիւրութիւնն կր գաւտուի մեր մէ-

երկու տեսութեամբ. նախ հեղինակու
թիւնն և երկրորդ, թարգմանութեա
յաջողութիւնը, իբրեւ հեղինակու
թիւն լաւագոյն գրուած մըն է, ի
օգուտն այնչեղի շատ է որպէս պէտ
ուէր առողջութեան այնքան մարդ, Դի

տական տնտեսիկները գիւրքերուն
եղանակաւ դրուած են. դրական ոճ
ալ ընթերցուի կը գիւրացնէ. թաղ-
մանտնտեսիկները յաղորդած է ամէն ակն-
կալութիւնէ վեր, բաւական ալ դաշ-
նակալութիւն կաւ. դառաւորն ու այսօր

Հարաւոր իրարու հետ չեն կոտոր
թաղ գնալիւն ամիսաւ մերձեանալի
որչապ հեղինակն իր գիտական տե-
սույթեանցը մէջ.

Հիւրը ---ը-ը-ը աստուածոց գե-
րագիրն շնորհող նր համարէին. իսկ

նոր ժամանակաց մէջ բոլորովին զանաւունուեցաւ. դեղնած երես, վարժարմէն, մարած աչքեր, թառամ ջր թուռք աշխարհ հրապուրիչ եղան, օր

Հ.ՕՐԹՆԸՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

ԳՐԱԾԱԳԼՈՒԻ	ԱՅԳԼՆԻ ՈՍԿԵՐ	3.000.000.	ՊԵՆԵՆՍԻ ԳՐԱԾ	3.781.300
	ՀԱՅԿԱՅԻՆ	1889	ՏԱՐԻՔԻ	989.400

Երևանի քաղաքացիական իրավունքների պաշտպանության կոմիտեի կողմից 20.000.000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի



ᐱ ᐱ ᐱ ᐱ ᐱ ᐱ ᐱ

ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ ԱՆԿԷ ՌԱԿԻ 102,345

ՄԵԾ Վ ԱՃԱՌԱՏՈՒՆ, ԹԷՅԻ

[illegible]